

Distr.: General
31 октября 2019 года

Оригинал: на английском языке

Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций

Конференция европейских статистиков

Группа экспертов по статистике миграции

Рабочая сессия по статистике миграции

Женева, 29–31 октября 2019 года

Пункт 9 предварительной повестки дня

Утверждение доклада о совещании

Отчет рабочей сессии по статистике миграции

Записка Секретариата

I. Участники

1. Совместная рабочая сессия ЕЭК ООН/Евростата по статистике миграции состоялась 29–31 октября 2019 года в Женеве. В ней приняли участие представители Армении, Азербайджана, Беларуси, Бельгии, Боснии и Герцеговины, Канады, Колумбии, Эстонии, Грузии, Греции, Венгрии, Ирландии, Израиля, Казахстана, Кыргызстана, Латвии, Литвы, Мексики, Нидерландов, Северной Македонии, Норвегии, Польши, Португалии, Республики Молдова, Российской Федерации, Сербии, Словении, Испании, Швеции, Швейцарии, Таджикистана, Турции, Украины, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Узбекистана. Европейская комиссия была представлена Евростатом. Также были представлены Международная организация труда (МОТ), Межгосударственный статистический комитет Содружества Независимых Государств (СНГ-СТАТ), Евразийская экономическая комиссия, Статистический отдел Организации Объединенных Наций (СОООН), Региональное отделение Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) для ЭКА, Глобальный центр анализа миграционных данных Международной организации по миграции (МОМ), Миссия Организации Объединенных Наций в Косово (МООНК). Эксперты Нидерландского междисциплинарного демографического института (НИДИ) и МГУ им. М.В. Ломоносова приняли участие по приглашению секретариата ЕЭК ООН.

2. Ряд участников могли принять участие в рабочей сессии благодаря финансовой поддержке проекта ECASTAT Всемирного банка.

II. Организация работы совещания

3. Председателем совещания была избрана г-жа Ребекка Бриггс из Соединенного Королевства.

4. На сессии обсуждались следующие основные темы:
 - a. Определения населения и миграции;
 - b. Интеграция данных для измерения миграции;
 - c. Использование продольных данных для статистики миграции;
 - d. Сообщение и использование статистики миграции;
 - e. Измерение эмигрантов и труднодоступных групп мигрантов.
5. Основой для обсуждения на совещании были документы размещенные на вебсайте ЕЭК ООН.¹

III. Рекомендации в отношении будущей работы

6. Участники поддержали план завершения работы Целевой группы по использованию продольных данных для статистики миграции.
7. Участники признали необходимость работать над использованием новых типов источников данных, таких как мобильные устройства, социальные сети, спутниковые изображения и интернет-платформы. Это должно привести к рассмотрению примеров использования новых источников данных для получения официальной статистики миграции.
8. Руководящая группа подготовит конкретное предложение для этой работы и представит его для утверждения на совещании Конференции европейских статистиков в феврале 2020 года. Канада, Грузия, Испания, Великобритания и США выразили готовность внести свой вклад в эту деятельность.
9. Участники рекомендовали провести следующую рабочую сессию по статистике миграции осенью 2020 года. Участники приняли к сведению, что зал заседаний и устный перевод для этого события зарезервированы во Дворце Наций в Женеве на 28-30 октября 2020 года.
10. Для обсуждения на рабочей сессии 2020 года были предложены следующие темы:
 - a) Определения населения и миграции;
 - b) Интеграция данных для измерения миграции;
 - c) Измерение интеграции мигрантов
 - d) Использование продольных данных для статистики миграции;
 - e) Новые источники данных для измерения миграции;
 - f) Сообщение и использование статистики миграции;
 - g) Измерение эмигрантов и труднодоступных групп мигрантов;
 - h) Методы оценки и прогнозирования миграции;
 - i) Миграция в Целях Устойчивого Развития.

IV. Принятие доклада совещания

11. Настоящий доклад был принят на заключительном заседании.
12. Резюме обсуждения на основных сессиях совещания будет представлено в приложении к настоящему докладу, которое будет подготовлено Секретариатом после совещания.

¹ <http://www.unece.org/index.php?id=50804>

Краткий обзор основных вопросов, обсуждавшихся на основных сессиях

А. Определения населения и миграции

1. Работа сессии была основана на документах и презентациях Великобритании, Евростата, СОООН, ЕЭК ООН и МОТ.
2. Во время дискуссии был поднят вопрос о необходимости улучшения статистического определения иностранных рабочих-нерезидентов. МОТ работает над этим с отдельными странами и внесет предложение для обсуждения на Международной конференции статистиков труда 2023 года.
3. Интеграция данных из разных источников позволила бы измерить круговую миграцию и цель перемещения иммигрантов. Методы, которые рассматривают «признаки присутствия» в разных регистрах, помогают определить страну проживания. Сообщение о неопределенности, связанной с такими оценками, является еще одной проблемой.
4. Различные пороговые значения для продолжительности пребывания были проверены в экспериментах по оценке миграционных потоков по пограничным и полетным данным. В Соединенном Королевстве оценки иммиграции, полученные из административных данных о поездках, близки к оценкам, полученным из Международного обследования пассажиров, тогда как оценки эмиграции, полученные из этих двух источников, в значительной степени отличаются.
5. Основное отличие новой концепции «основного места жительства», предложенной Евростатом, и используемой в настоящее время «обычного места жительства» заключается в том, что основное место жительства не зависит от продолжительности пребывания. Считается, что понятие «основное место жительства» близко к тому, что обычно понимают общественность и политики. Это было в целом поддержано во всемирном опросе статистических управлений. Была также подчеркнута практическая важность концепции фискального проживания.
6. Согласие с определением в Рекомендациях ООН по статистике международной миграции, которые в настоящее время разрабатываются, может привести к улучшению международной сопоставимости данных. «Основное место жительства» — это первое предложение, которое в настоящее время рассматривается при разработке Рекомендаций.

В. Интеграция данных для измерения миграции

7. Работа сессии была основана на документах и презентациях Колумбии, Турции и Соединенных Штатов, а также на групповом обсуждении.
8. Было уточнено, что измерение чистой миграции в Пуэрто-Рико, проводимое в Соединенных Штатах, основано исключительно на событиях переезда и проверке закономерностей, наблюдаемых регулярно. Во многом это туризм. Канада выразила мнение о том, что было бы возможно использовать аналогичные методы, основанные на полетных данных, путем оценки чистой миграции в отдаленные районы страны, в которые нелегко добраться другими транспортными средствами.

9. Турция пояснила, что с 2015 года ее граждане, проживающие за границей, обязаны регистрироваться в консульском представительстве Турции в стране своего проживания, что улучшает статистический охват по этой группе населения. Беженцы не включены в число зарегистрированных людей. Ожидается, что информацию о них предоставит предстоящая перепись.

10. Что касается Колумбии, то было уточнено, что регистр населения нельзя использовать для оценки миграционных потоков, поскольку он не регистрирует предыдущее место жительства человека. Для измерения потоков, регистр населения должен использоваться в сочетании с данными пограничного контроля.

Обсуждение в группах

11. Первая группа, возглавляемая г-жой Луизой Блэквелл (Соединенное Королевство), сосредоточилась на том, как создать систему статистики миграции, которая могла бы выверять оценки запасов и потоков мигрантов. Страны с регистрами имеют общее преимущество в этом отношении, но все еще сталкиваются с проблемами измерения эмиграции. Модель может позволить оценить население в любой данный момент времени без детализации, которая была бы возможна при непосредственном измерении из административного источника. Группа считает, что сочетание стимулов и санкций может улучшить регистрацию эмиграции.

12. Вторая группа, возглавляемая г-ном Марселем Хейнигером (Швейцария), обсудила роль статистических управлений в интеграции данных и перспективы интеграции данных для получения социально-демографических переменных, чтобы следить за тем, как живут иммигранты в обществе, и интегрировать данные с целью улучшения измерения запасов и потоков. Они пришли к трем основным выводам. Во-первых, страны с регистром населения должны получать информацию из других административных источников, чтобы поддерживать регистр в актуальном состоянии. Во-вторых, интеграция данных переписи с данными из административных источников может предоставить более точную информацию о миграционных потоках. В-третьих, страны, которые все еще используют бумажные документы, переход к электронной обработке первоначальных регистрационных документов предоставил бы много возможностей.

13. Третья группа во главе с г-ном Ахмадом Хлейхелем (Израиль) обсудила административные источники, которые статистики хотели бы использовать для улучшения статистики миграции, и возможности применения подхода «признаков жизни». Группа пыталась оценить доступность всех различных административных источников в странах, а также в странах назначения своих эмигрантов. В случае граждан эмигрантов, информацию о них можно получить через консульства в других странах. Для оценки некоторых параметров эмигрантского населения или диаспоры могут быть использованы данные социальных сетей. Тем не менее, страны, представленные в группе, указали, что им предстоит пройти долгий путь, чтобы преодолеть юридические и технические препятствия для использования социальных сетей, сотовых телефонов и других новых типов источников.

14. Четвертая группа во главе с г-жой Мелани Менье (Канада) обсуждала конфиденциальность данных, руководящие принципы и инструменты для интеграции данных и обмена опытом. Проблемы конфиденциальности данных могут существенно ограничить возможности статистического управления в доступе к различным источникам данных в странах, в которых нет регистров. Сотрудничество между агентствами, обладающими соответствующими данными, в

значительной степени различается между странами: от ситуаций, когда все они действуют согласованно в одной национальной интегрированной системе, до ситуации, когда все действуют отдельно. Иногда прикомандирование сотрудников статистического управления в другие учреждения может проложить путь к более эффективному сотрудничеству. Опыт статистического управления по очистке и обработке данных может также помочь другим учреждениям улучшить качество своих данных.

15. Пятая группа, возглавляемая г-ном Хорхе Вега (Испания), включала страны, в которых национальное статистическое управление не может получить доступ к микроданным других агентств, страны, в которых существует интегрированная национальная система регистрации на основе личных идентификационных номеров (ПИН), и страны в промежуточных ситуациях, которые могут начать интеграцию данных. Группа являлась сторонником активной роли статистических управлений в начале переговоров с агентствами, располагающими информацией о доступе к данным и их интеграции. Требования конфиденциальности могут включать шифрование PIN, что привело бы к использованию вероятностных методов связи, которые менее точны, чем прямое использование PIN.

16. В своих заключительных замечаниях по групповым дискуссиям Председатель подчеркнула общие для всех групп темы:

- a. Контекст страны в значительной степени определяет интеграцию данных, поскольку источники и доступ к ним сильно различаются между странами.
- b. Все участники признали ценность интеграции данных для улучшения статистики миграции.
- c. Статистические управления должны стремиться понять функционирование и охват административных источников данных.
- d. Статистические управления должны взаимодействовать с поставщиками данных, чтобы получить доступ к их данным, решить проблемы, возникающие в связи с требованиями конфиденциальности данных, и сообщить обществу о преимуществах сотрудничества.

С. Использование продольных данных для статистики миграции

17. Работа сессии была основана на документах и презентациях Канады, Венгрии, Италии, Мексики, Великобритании и Целевой группы ЕЭК ООН по продольным данным для статистики миграции.

18. В ходе обсуждения было отмечено, что в любой базе данных с продольными данными будет присутствовать некоторая несогласованность между поперечными и продольными данными, и в таких случаях хорошо понимать, почему существует это различие, например, небольшая популяция может отсутствовать в продольных данных. Однако, усилия, направленные на устранение всех возможных несоответствий, потребуют годы работы и не будут экономически эффективными.

19. В некоторых случаях продольные базы данных могут быть разработаны исследовательскими институтами, как в случае Швейцарии. В этом случае вопрос о роли статистического управления может иметь важное значение, например, для сохранения данных для более длительного использования, а не для их удаления после завершения исследовательского проекта.

20. В феврале 2018 года была создана Целевая группа ЕЭК ООН по продольным данным для статистики миграции с целью решения проблемы более широкой интеграции данных при создании новых источников продольных данных, процессов интеграции и расчетов, а также конкретных тем, таких как круговая миграция и воссоединение семей, которые могли бы выгодно использовать продольные данные. Интеграция данных предоставляет больше возможностей для улучшения продольных данных.

21. Для собранных в административном порядке данных существуют ограничения, например, отсутствие контроля за измерениями, периодичностью и охватом. Важно информировать пользователей об ограничениях и использовать новые методы распространения.

22. В отчете Целевой группы определены основные вызовы и представлены лучшие практики. Он будет распространен среди стран ЕЭП для комментариев в начале 2020 года.

D. Сообщение и использование миграционной статистики

23. Основой заседания послужили речь г-на Франса Виллекенса (Нидерландский междисциплинарный демографический институт), документ из Великобритании и презентации МОМ и МГУ им. М. В. Ломоносова.

24. Хотя статистические агентства используют свои собственные процедуры для измерения миграции, гармонизация концепций и определений и согласование данных о миграции на практике имеют важное значение для получения сопоставимых данных по странам. Кроме того, усилия по улучшению статистики будут успешными, только если методы и определения сбора данных будут должным образом описаны.

25. Данные об эмиграции менее доступны, чем данные об иммиграции, что заставляет сообщать о большем количестве людей в стране, чем они есть на самом деле. Статистическая модель, которая фиксирует стохастические процессы перераспределения, может помочь решить эту проблему. Это также помогает гармонизировать данные о миграции между странами и быстро предоставлять оценки.

26. Многие пользователи менее знакомы с источниками данных, используемыми для измерения миграции, что может привести к неверному толкованию того, почему Управление по национальной статистике (УНС) в Соединенном Королевстве переходит от системы, основанной главным образом на обследованиях, к более административной системе, основанной на данных. . Используя систематически собираемые отзывы пользователей, ONS разрабатывает стратегию информирования своих неопытных пользователей об этом переходе, включая варианты разработки новой инфографики или пояснений.

27. Миграция является важным фактором изменения численности населения в странах Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии, где более 5 миллионов мигрантов ежегодно пересекают границы этого региона. Денежные переводы в эти страны часто бывают значительными, достигая уровня около 30 процентов ВВП в Кыргызстане и Таджикистане. Тем не менее, развитие административных источников данных иногда идет в направлении, которое не способствует согласованной статистике миграции. Была подчеркнута важность сотрудничества с научными кругами для улучшения методологий и качества данных.

28. В декабре 2017 года МОМ запустила свой портал Global Migration Data, который был разработан в сотрудничестве с агентствами ООН для предоставления своевременной, всеобъемлющей статистики миграции и надежной информации о данных о миграции во всем мире. Планируется провести пользовательское тестирование, чтобы оценить потребность в платформе знаний для ее дополнения.

29. Страны отметили, что запросы от международных организаций на заполнение вопросников были обременительными и длительными для статистических управлений. Хотя согласованный сбор данных является непростой задачей, Евростат и СОООН в настоящее время прилагают усилия для оптимизации сбора данных о миграции и предотвращения дублирования запросов. ЕЭК ООН также предпринимает усилия по минимизации нагрузки на статистические управления и содействию странам в соблюдении ими требований к отчетности в контексте Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

Е. Измерение эмигрантов и труднодоступных групп мигрантов

30. Презентации были сделаны Соединенными Штатами Америки и Польшей.

31. В ходе обсуждения было отмечено, что презентации были направлены на выявление и подсчет мигрантов, а не на получение информации, касающейся их характеристик, таких как их социально-экономический статус. Доступные источники данных не дают больших возможностей для такого понимания, учитывая небольшие размеры выборки и без того высокие требования, предъявляемые к данным для получения числа мигрантов. В примере США собрана информация о возрасте, поле, расе и этнической принадлежности за один год, но нет других характеристик мигрантов.

32. Обсуждалось качество источников данных. Американское Обследование сообщества, используемое в примере с США, представляет собой большое выборочное обследование с использованием показателей человека, показателей домохозяйства и других корректировок. Тем не менее, оценки качества показывают, что некоторые трудно подсчитываемые группы недостаточно представлены в опросе. Аналогичным образом, существуют качественные ограничения в отношении уровня смертности, который оценивается по показателям испаноязычного населения, поскольку национальные статистические данные о смертности по возрасту одного года не разделяют по стране рождения для населения иностранного происхождения.

33. Что касается примера Польши, то обсуждение коснулось предположения о независимости между источниками данных, такими как полицейские записи и регистры населения, которые использовались для составления оценок миграции с использованием подхода «поимка-вторичная поимка». Обсуждение также охватывало процедуры, используемые для определения наиболее подходящих моделей.

34. В ходе обсуждения также подчеркивалась важность прозрачного сообщения о происхождении и методологии оценок. Важно, чтобы пользователи были осведомлены о том, что оценки рассчитываются на основе остатков. Соединенные Штаты считают, что пользователи склонны интерпретировать корректировки как показатель того, что качество данных сомнительно, поэтому корректировок избегают.